



经济及社会理事会

Distr.
GENERALE/CN.4/2002/186
23 April 2002
CHINESE
Original: ENGLISH/RUSSIAN人权委员会
第五十八届会议
议程项目 9

在世界任何地区人权和基本自由遭受侵犯的问题

2002 年 4 月 23 日阿塞拜疆常驻联合国日内瓦办事处
代表团临时代办致人权委员会主席的信

关于亚美尼亚代表团在联合国人权委员会第五十八届会议议程项目 9 下分发的 2002 年 4 月 2 日 E/CN.4/2002/164、E/CN.4/2002/165、E/CN.4/2002/166 和 E/CN.4/2002/167 号文件，我不得不再次遗憾地指出，亚美尼亚代表团仍然在提交不符事实的严重失真的资料。

关于亚美尼亚代表团分发的文件，我想声明，它们是惯用的赤裸裸的宣传性谎言，这是亚美尼亚代表的惯用伎俩。

我想指出，亚美尼亚利用该国没有参加对我国的占领的神话只是为了一个目的，即为它在侵略阿塞拜疆时所犯的罪行辩解。此外，亚美尼亚议会于 1998 年违背国际法所有原则和准则，通过了割据别国领土一部分，即阿塞拜疆的纳戈尔诺—卡拉巴赫州的决定，在这种情况下，亚美尼亚代表分发的文件和所作发言还有什么价值吗？

亚美尼亚代表将亚美尼亚对联合国的另一独立会员国的领土要求描述为阿塞拜疆纳戈尔诺—卡拉巴赫州的亚美尼亚民众争取自决的斗争，目的是想使人们忘却关于他们国家的武装部队参加在阿塞拜疆领土上的军事行动、将大批阿塞拜疆公

民作为人质和战俘扣押在亚美尼亚以及对他们的许多谋杀案和侵略等许多众所周知的事实。我们也决不能忘记亚美尼亚在阿塞拜疆和其他国家对我国公民的恐怖主义行为。

在这方面，我想指出，亚美尼亚共和国在国家一级支持恐怖主义。在独立的亚美尼亚当局及其理论家与亚美尼亚国际型恐怖主义之间亲密关系方面可以说出很多。我只举一个例子说明：早在 1990 年代中期，亚美尼亚举行了一次签名运动，支持恐怖分子 Varuzhan Karapetyan，他因 1983 年在巴黎奥尔利机场的土耳其航空公司行李柜台爆炸案而被一家法国法院判处终身监禁。恐怖分子计划炸弹在空中爆炸，但碰巧航班推迟，这个致命的装置在地面爆炸。结果有 8 人死亡，包括 6 名法国国民。按照恐怖分子的算计，受害者会多得多。亚美尼亚媒体炫耀说，从亚美尼亚公民中收集到支持该恐怖分子的 1,227,473 人的签名。此外，在亚美尼亚，有一所学校以该恐怖分子命名，在“亚美尼亚的梵蒂冈” Echmiadzin，举办了他的艺术作品展览。这些努力取得了很大的成功，2000 年 5 月，法国当局将该恐怖分子释放出狱。然后，Varuzhan Karapetyan 启程去亚美尼亚，他在那里被当作民族英雄欢迎。我认为没有必要再作评论了。

关于亚美尼亚代表增加到他们的武库中并常常予以利用的“没有人，就没有问题”的说法，我想提醒您，1918 年，50 多万阿塞拜疆人生活在现在的亚美尼亚。我想向亚美尼亚代表了解这些人的命运。我希望亚美尼亚代表不要声称他们是自愿离开他们一直生活的地方的，这难道不是雄辩地证明所谓的“没有人，就没有问题”的原则早已经有计划地被亚美尼亚当局所利用了吗？

亚美尼亚占领者在我们所说的亚美尼亚—阿塞拜疆冲突期间所犯的一项最穷凶极恶的罪行是野蛮屠杀 Khojaly 镇的阿塞拜疆民众。仅仅是在 1992 年 2 月 25 日至 26 日的一夜间，就有 613 名和平居民被屠杀，其中包括 160 名妇女和 83 名儿童；487 名公民受了各种类型的伤(其中包括 76 名未成年人)；1,275 人被扣作人质。虽然其中大多数设法回到了祖国，但仍有 150 人的下落不明。从发生这一可怕的悲惨事件那天起，十年已经过去了，但其规模和性质完全符合联合国大会 1948 年 12 月 9 日核准的《防止及惩治灭绝种族罪公约》所反映的灭绝种族定义。

独立的国际消息来源目睹并记录了 Khojaly 镇的事件，他们证实亚美尼亚对该镇的阿塞拜疆人口实行种族灭绝。阿塞拜疆代表团在委员会本届会议的议程项目 9

下以 2002 年 3 月 22 日 E/CN.4/2002/151 号文件分发独立消息来源的证词。我希望亚美尼亚代表团的代表不否认独立国际消息来源所见证的文件证据证实的这一事实。

但是，亚美尼亚继续拒绝就对 Khojaly 镇居民的种族灭绝行为承担责任，试图伪造事实，并对事实作自己的解释。

赫尔辛基人权监察站执行主任 Holly Cartner 于 1997 年 3 月 24 日致函亚美尼亚外交部长 Alexander Arzounian，从以下摘录中可找到证据：

“作为赫尔辛基人权监察站(前赫尔辛基监察站)执行主任，我想对外交部 3 月 3 日关于屠杀纳格尔诺—卡拉巴赫 Khojaly 镇阿泽里平民的声明作出反应，外交部在声明中争辩说，阿塞拜疆人民阵线是平民死亡的责任者，并提到与[阿塞拜疆]前总统阿亚兹·穆塔利博夫[先生]的一次会晤，还难以置信地提到我们组织 1992 年的一份报告，以为上述论点提供佐证。该报告《高加索流血事件：纳格尔诺—卡拉巴赫的武装冲突升级》记载了阿塞拜疆和……亚美尼亚部队在冲突中所犯的违反人道主义法的行为。报告公布的我们对事件的概述和说法以及与 Khojaly 和纳格尔诺—卡拉巴赫其他村的阿泽里难民的单独会晤均不能……证明阿塞拜疆部队任意阻止平民撤出或者向自己的公民开枪。我们深为不安的是，外交部有意无意地将我们的报告与我们所反对而且我们的报告也没有反映的观点联系在一起。

“但是，我们认为平民死亡的直接责任在于……亚美尼亚部队。实际上，我们的报告和纪念报告均没有包括均没有证明阿塞拜疆部队阻止阿泽里平民逃亡或者向他们开枪的论点的证据。

“我们欢迎政府和非政府组织使用我们的报告，我们真诚希望不要再发生对我们 1992 年的报告内容误解的情况了。”

我还想提一下上述具有权威性的独立消息来源，就亚美尼亚代表几乎毫无疑问的该来源的公正性发表看法。人权监察站在它的出版物《纳格尔诺—卡拉巴赫七年冲突》中说，从法律角度来看，亚美尼亚武装部队参与阿塞拜疆领土上的军事行动，使亚美尼亚成为国际武装冲突，具体地说是亚美尼亚政府和阿塞拜疆政府之间武装冲突的一个当事方。

我还想提请你注意，亚美尼亚代表团第二次在未作任何修改地分发 2002 年 4 月 2 日 E/CN.4/2002/164 号文件所载的资料。我想强调，这不符合关于向秘书处提交材料及其分发的既定程序。

关于亚美尼亚代表团提出的苏姆盖特事件的问题，我想提醒你，在苏姆盖特大屠杀中的主要人物是某一生于苏姆盖特镇的名叫 Edvard Grigoryan 的亚美尼亚人，他在亚美尼亚人居住区的大屠杀期间积极直接地参加了对亚美尼亚人的屠杀和袭击。

1989 年 12 月 22 日，阿塞拜疆共和国最高法院判处 Grigoryan 12 年徒刑。法院认为他是动乱和大规模屠杀的组织者之一。证人和受害者的书面证据表明，Grigoryan 备有一份亚美尼亚人居住的房屋清单。Grigoryan 的所有亚美尼亚受害者均认为他是苏姆盖特发生的大屠杀和暴力事件的组织者和积极参与者之一。

关于亚美尼亚代表提出的在欧安会明斯克小组主持下的和平谈判问题，必须遗憾的承认，由于亚美尼亚的破坏性立场，谈判目前陷于僵局。

我想再次强调，尽管亚美尼亚采取了极其僵硬和粗暴的立场，但阿塞拜疆仍然致力于和平解决武装冲突。联合国安全理事会的有关决议以及欧安会和其他国际组织关于冲突的决定仍然是解决这一惨剧性冲突的基础。

亚美尼亚必须承认，只有与该区域所有国家建立友好睦邻关系并开展合作，它才能保障自己的安全。

我们呼吁亚美尼亚采取文明的办法，在尊重主权、领土完整和国际承认的国家边界不可侵犯以及人权和基本自由的基础上解决冲突。

最后，我想指出，亚美尼亚在人权委员会的成员资格违背了常识，我毫不怀疑，总有一天亚美尼亚将在国际社会的手中得到应有的处理。

请你将本信作为人权委员会第五十八届会议正式文件在议程项目 9 个分发。

临时代办

Murad NAJAFOV(签名)

-- -- -- -- --